

Podcast#7 SCRIPT

Le prétérit continu

Le prétérit continu

Tout comme le présent continu sert à parler d'une action qui est en train de se passer à un moment précis dans le présent, le prétérit continu est utilisé pour parler d'une action qui **était en train de se passer** à un moment précis dans le passé :

I am working.

Je suis en train de travailler.

I was working.

*J'étais en train de travailler
(encore une fois, la traduction
« en train de » est assez
pratique ici).*

Construction du prétérit continu :

« be » conjugué au prétérit + -ing au verbe

I was

We were

You were

You were

He, she, it was

They were

Attention à la prononciation de « were » → « weur »

Conjugaison de « be » au prétérit

Il y a deux façons de parler d'un moment précis dans le passé :

- **Soit avec une heure précise :**

I was playing online at 6pm.

Je jouais / j'étais en train de jouer en ligne à 18h00.

What were you doing at 11 o'clock?

Que faisais-tu à 11h 00 ?

- **Soit quand une action longue était en train de se dérouler et que quelque chose vient l'interrompre** (action brève au prétérit simple) :

I was working when he called.

Je travaillais quand il a appelé.

I saw him while I was driving back home.

Je l'ai vu (action brève) alors que je rentrais chez moi (action longue) / alors que je rentrais à la maison.

Pour résumer l'emploi des deux prétérits : si l'on est dans un contexte passé clairement indiqué dans la phrase par un marqueur passé comme « yesterday » :

Le passé-composé en français → prétérit simple

L'imparfait en français → prétérit continu*

***Sauf pour les verbes d'état** qui ne se conjuguent jamais à la forme continue : *Je pensais = I thought // Je comprenais = I understood*

→ On utilise le prétérit simple obligatoirement pour les verbes d'état (voir le Podcast#3 pour savoir quels sont les verbes d'état en anglais).

N.B. : attention à l'expression « sujet used to + verbe » qui signifie que le sujet faisait cette action autrefois et que ce n'est plus le cas aujourd'hui :

I used to smoke.

Autrefois, je fumais.

Cette structure est souvent traduite par un imparfait également mais on ne parle pas d'une action précise → on parle d'une habitude passée révolue. (Règle développée dans le programme de conjugaison de niveau intermédiaire / avancé.)

Podcast#7

Exercice d'application : traduction

1. À minuit, je dormais.
2. À 14h, je regardais la télévision avec mon mari. (husband)
3. Que faisais-tu à 18h hier ?
4. Que faisait ta mère à midi ?
5. Elle cuisinait quand j'ai appelé. (to call)
6. Mes parents travaillaient quand ça s'est passé. (to happen)
7. Hier, j'ai mangé un hamburger.
8. Je mangeais un hamburger quand ma mère est rentrée à la maison.
9. Elle n'était pas contente ! Elle m'a crié dessus ! (to shout at)
10. J'ai donc décidé de lui en faire un ! Et elle était contente !

N'oubliez pas de lire la Fiche d'Aide Récapitulative !